

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 4 février 2019 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Bill Gauley, conseiller #2
 David Smith, conseiller #3
 Maurice Pilon, conseiller #4
 Jay Brothers, conseiller #5
 Gilles Ouellette, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held February 4th, 2019 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Bill Gauley, Councillor #2
 David Smith, Councillor #3
 Maurice Pilon, Councillor #4
 Jay Brothers, Councillor #5
 Gilles Ouellette, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

19-02-021 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 février 2019**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 4 février 2019.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-021 **Adoption of the agenda for the regular meeting of February 4th, 2019**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of February 4th, 2019.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

19-02-022 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 14 janvier 2019**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 14 janvier 2019.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-022 **Adoption of the minutes of the regular meeting of January 14th, 2019**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of January 14th, 2019.

Resolution unanimously adopted.

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Contrat de déneigement et déglacage des chemins
- Projet pilote d'internet haute vitesse
- Information concernant les investisseurs intéressés dans un projet récréotouristique
- Plainte à la CRTC

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Snow removal and sanding of the roads
- High Speed Internet pilot project
- Information concerning the investors interested in a recreational tourism project
- Complaint to the CRTC

Urbanisme / Town Planning

19-02-023 **Autorisation des procédures judiciaires**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'autoriser les procédures judiciaires en vertu de l'article 227 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme pour la propriété située au 391, chemin du Lac Louisa Nord (lot 5 085 481) visant à retirer la turbine illégale dans le lac en contravention à notre règlement de zonage.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-023 **Authorization for legal proceedings**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to authorize legal proceedings under section 227 of the Act respecting land use planning and development for property located at 391 Lake Louisa Road (Lot 5 085 481)

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

that is to remove the illegal turbine in the lake in contravention of our Zoning By-Law.

Resolution unanimously adopted.

Sécurité publique / Public Security

19-02-024

Achats et dépenses Service de sécurité incendie

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de janvier 2019 pour un total de 2 739,22\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-024

Purchases and expenses Fire Department

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the monthly report of January 2019 for a total of \$2,739.22.

Resolution unanimously adopted.

19-02-025

Embauche de pompiers à temps partiel au Service de sécurité incendie

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de procéder à l'embauche de Danny Servant, Francois Gagnon et Matthew Incollingo à titre de pompiers à temps partiel sur appel pour une probation d'un (1) an à la municipalité du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-025

Hiring of part time fire fighters to the Fire Department

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to proceed with the hiring of Danny Servant, Francois Gagnon, and Matthew Incollingo as part time firefighters on call for a one (1) year probationary period for the Municipality of the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (janvier 2019) du Service de sécurité incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (janvier 2019) du Service de sécurité incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (January 2019)

The Fire Department Monthly Report (January 2019) is deposited.

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

Travaux publics / Public Works

19-02-026

Autorisation pour l'installation d'une lumière de rue

ATTENDU QUE pour la sécurité des utilisateurs du parc à Lac Grace, un lampadaire à l'entrée améliorera la visibilité de ce secteur;

ATTENDU QUE la Municipalité a un contrat de service complet avec Hydro-Québec pour un réseau de luminaires au sodium;

ATTENDU QUE ce type de contrat permet seulement l'utilisation de luminaires au sodium;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller David Smith et
RÉSOLU d'autoriser l'ajout au contrat d'un luminaire à l'entrée du parc à Lac Grace.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-026

Authorisation for installation of a street lamp

WHEREAS for the security of users of the park area at Lake Grace a street light at the entrance will enhance the visibility of the area;

WHEREAS the Municipality has a contract with Hydro-Quebec for full services of sodium lights;

WHEREAS this contract permits only the use of sodium lights;

THEREFORE it is proposed by Councillor David Smith and
RESOLVED to authorize the addition of a street light to the contract at the entrance of the park at Lake Grace.

Resolution unanimously adopted.

19-02-027

Information au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, de l'utilisation des compensations conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local

ATTENDU QUE le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports a versé une compensation de 40 392\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2018;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Bill Gauley et
RÉSOLU que la municipalité du Canton de Wentworth informe le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

19-02-027

Information to the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification, concerning the use of the grant within the objectives of the "Programme d'aide à l'entretien du réseau routier"

WHEREAS the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification attributed an amount of \$40,392 in compensation for the local road network for 2018;

WHEREAS this money is awarded in order to maintain and perform preventative maintenance on local roads 1 and 2 as well as bridges under the Municipality's jurisdiction situated on these roads;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Bill Gauley and

RESOLVED that the Municipality of the Township of Wentworth inform the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification of the use of compensations for the routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges on these roads, for which the Municipality is responsible, in accordance with the objectives of the Assistance Program.

Resolution unanimously adopted.

19-02-028

Nomination du Comité des routes

ATTENDU QUE le Conseil municipal a reçu plusieurs requêtes pour l'entretien et municipalisation de plusieurs chemins privés sur le territoire de la Municipalité;

ATTENDU QUE la Municipalité dispose de ressources financières limitées et qu'une politique d'aide financière facilitera la planification de telles demandes;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller David Smith et
RÉSOLU

QUE les membres suivants soient nommés pour examiner le processus de requête pour telles demandes et les possibilités d'aide financière :

Bill Gauley, conseiller

Martine Renaud, directrice d'urbanisme et de l'environnement

Jeffrey MacTavish, responsable des travaux publics

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-028

Nomination of the Roads Committee

WHEREAS the Municipal Council has received several requests for the maintenance and municipalization of several private roads on the territory of the Municipality;

WHEREAS the Municipality has limited financial resources and a policy for financial assistance will aid in the planning of such requests;

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

THEREFORE it proposed by Councillor David Smith and
RESOLVED

THAT the following members be nominated to review the application process for such requests and possibilities for financial assistance:

Bill Gauley, Councillor
Martine Renaud, Director of Town Planning and Environment
Jeffrey MacTavish, Responsible for Public Works

Resolution unanimously adopted.

19-02-029 **Appel d'offres numéro 76035-2019-03**

ATTENDU QUE la Municipalité n'a reçu aucun soumissionnaire le 31 janvier comme prévu dans l'appel d'offres numéro 76035-2019-01;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et
RÉSOLU d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière à modifier l'appel d'offres pour l'achat d'un camion pour le département des Travaux publics et procéder avec une nouvelle demande de soumission par invitation numéro 76035-2019-03.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-029 **Tender number 76035-2019-03**

WHEREAS the Municipality did not receive any bidders on January 31st as requested in the tender offer number 76035-2019-01;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and
RESOLVED to authorize the General Manager and Secretary-treasurer to modify the tender for the purchase of a truck for the Public Works Department and proceed with a new submission request by invitation number 76035-2019-03.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

19-02-030 **Adoption des comptes payables pour le mois de février 2019**

Il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de février 2019.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-030 **Adoption of the accounts payable for the month of February 2019**

It is proposed by Councillor Gilles Ouellette and resolved to adopt the accounts payable for the month of February 2019.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

19-02-031

Embauche d'une secrétaire-trésorière adjointe, temps partiel

CONSIDÉRANT que lors de la procédure de recrutement, madame Tracey Linnington a été sélectionnée finaliste pour le poste;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller David Smith et
RÉSOLU

QUE madame Tracey Linnington soit embauchée au poste de secrétaire-trésorière adjointe, temps partiel et sera soumise à une période de probation de six (6) mois.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-031

Hiring of a Part-Time, Assistant Secretary-Treasurer

WHEREAS Mrs. Tracey Linnington was selected as the finalist during the recruitment process;

THEREFORE, it is proposed by Councillor David Smith and
RESOLVED

THAT Mrs. Tracey Linnington be hired to the position of Part-Time, Assistant Secretary-Treasurer and will be subject to a probationary period of six (6) months.

Resolution unanimously adopted.

19-02-032

Radiation d'un avis de vente

Il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et résolu d'autoriser le Maire Jason Morrison et madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, à signer pour et au nom de la municipalité du Canton de Wentworth la quittance générale et finale et consent à la radiation de l'avis de vente du lot 4 677 382.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-032

Cancellation of a Notice of Sale

It is proposed by Councillor Maurice Pilon and resolved to authorize the Mayor Jason Morrison and Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-Treasurer, to sign for and on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth the General and Final Release and consent to the cancellation of the Notice of Sale of lot 4 677 382.

Resolution unanimously adopted.

Avis de motion

Le conseiller Bill Gauley, par la présente :

- donne avis de motion, qu'il sera adopté, à une séance subséquente, le Règlement numéro 2019-004 décrétant un emprunt pour

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

l'acquisition d'un véhicule pour le département des Travaux publics servant à effectuer divers travaux de voirie.

- dépose le projet du règlement numéro 2019-004 intitulé « *Règlement d'emprunt décrétant l'acquisition de véhicule et un emprunt de 200 000\$* »

Notice of Motion

Councillor Bill Gauley, hereby:

- gives a Notice of Motion, that at a subsequent meeting of Council, By- Law number 2019-004 decreeing a loan for the acquisition of a vehicle for the Public Works Department to carry out various road works will be adopted.
- Deposits the project By-Law number 2019-004 entitled "Borrowing By-Law decreeing the acquisition of a vehicle and a \$200,000 Loan"

Dépôt de la ristourne MMQ

La Directrice générale et secrétaire-trésorière dépose la ristourne 2018 de la MMQ au montant de 657,00 \$

Deposit of MMQ Refund

The General Manager and Secretary-treasurer deposits the 2018 MMQ Refund in the amount of \$657.00

19-02-033

Modalités de l'Entente Canada-Québec relative au Fonds de la taxe sur l'essence pour l'horizon 2019-2023

ATTENDU que le gouvernement fédéral a révisé les catégories de projets admissibles au Fonds de la taxe sur l'essence et exclu certains projets municipaux tels que les hôtels de ville, les casernes de pompiers, les garages municipaux et les entrepôts;

ATTENDU que l'ensemble de ces travaux étaient admissibles dans la première entente qui s'est terminée le 31 décembre 2018;

ATTENDU que cette décision ne reconnaît pas la compétence des gouvernements de proximité que sont les municipalités québécoises à planifier et décider les travaux de construction et d'amélioration des équipements de leur communauté;

ATTENDU que les municipalités sont les gouvernements les mieux placés pour prioriser les travaux de leur communauté;

ATTENDU que plusieurs projets de municipalités québécoises sont remis en question en raison de la décision du gouvernement fédéral;

ATTENDU que plusieurs municipalités du Québec qui ne sont pas dotées d'infrastructures tel un réseau d'aqueduc et d'égout ne pourront utiliser leur enveloppe réservée parce que les projets qu'elles avaient planifiés ne sont plus acceptés;

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

ATTENDU qu'il y a lieu de demander au gouvernement fédéral de revenir sur sa décision et de réintroduire les bâtiments municipaux dans la liste des projets admissibles;

ATTENDU qu'il y a lieu de demander au gouvernement fédéral d'ajouter des infrastructures importantes comme les ouvrages de rétention dans cette même liste;

ATTENDU qu'il y a lieu de demander au gouvernement fédéral de rendre admissibles les dépenses liées aux travaux « en régie », c'est-à-dire le coût des employés municipaux assignés à un projet;

ATTENDU que le gouvernement du Québec est intervenu à plusieurs reprises pour demander au gouvernement fédéral de revoir sa position;

ATTENDU que le président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), M. Jacques Demers, est intervenu auprès du gouvernement fédéral, notamment par une lettre le 22 janvier 2019;

ATTENDU que la FQM a demandé à ses membres d'intervenir auprès du ministre fédéral de l'Infrastructure et des Collectivités, l'honorable François-Philippe Champagne, et du député fédéral de notre circonscription pour demander au gouvernement fédéral de revoir sa position;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU**

D'appuyer la Fédération québécoise des municipalités (FQM) dans sa démarche auprès du gouvernement fédéral pour lui demander de revoir sa position dans les catégories de projets admissibles au Fonds de la taxe sur l'essence afin d'inclure les bâtiments municipaux, les ouvrages de rétention et de rendre également admissibles le coût des employés municipaux assignés à un projet.

De transmettre copie de cette résolution au ministre fédéral de l'Infrastructure et des Collectivités, l'honorable François-Philippe Champagne, à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation du Québec, Mme Andrée Laforest, au député ou à la députée fédéral(e) de notre circonscription et au président de la Fédération québécoise des municipalités, M. Jacques Demers.

De transmettre copie de cette résolution à la présidente de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et mairesse de Magog, Mme Vicky-May Hamm, pour appui.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-033

Terms of the Canada-Quebec Gas Tax Fund Agreement for 2019-2023

WHEREAS the federal government has revised the categories of projects eligible for the Gas Tax Fund and excluded certain municipal projects such as city halls, fire stations, municipal garages and warehouses;

WHEREAS all of this work was eligible in the first agreement that ended on December 31st, 2018;

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

WHEREAS this decision does not recognize the competence of the proximity governments that are Quebec municipalities to plan and decide on the construction and improvement of the equipment of their community;

WHEREAS the municipalities are the best placed governments to prioritize the work of their community;

WHEREAS many projects of Quebec municipalities are called into question because of the decision of the federal government;

WHEREAS many municipalities in Quebec that do not have infrastructures such as a water and sewer system will not be able to use their reserved envelope because the projects they have planned are no longer accepted;

WHEREAS it is necessary to ask the federal government to reconsider its decision and reintroduce municipal buildings in the list of eligible projects;

WHEREAS it is necessary to ask the federal government to add important infrastructures such as retention structures in this same list;

WHEREAS it is appropriate to ask the federal government to make eligible the expenses related to the works "governed", that is to say the cost of the municipal employees assigned to a project;

WHEREAS the Québec government has intervened on several occasions to ask the federal government to reconsider its position;

WHEREAS the president of the Quebec Federation of Municipalities (FQM), Mr. Jacques Demers, intervened with the federal government, in particular by a letter on January 22nd, 2019;

WHEREAS the FQM has asked its members to intervene with the federal Minister of Infrastructure and Communities, the Honorable François-Philippe Champagne, and the federal member of our constituency to ask the federal government to review its position;

THEREFORE it proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and
RESOLVED

To support the Quebec Federation of Municipalities (FQM) in its approach to the federal government asking to review its position in the categories of projects eligible for the Gas Tax Fund to include municipal buildings, works and also make eligible the cost of municipal employees assigned to a project.

To send a copy of this resolution to the federal Minister of Infrastructure and Communities, the Honorable François-Philippe Champagne, to the Minister of Municipal Affairs and Housing of Quebec, Mrs. Andrée Laforest, to the Member of Parliament from our riding and to the President of the Quebec Federation of Municipalities, Mr. Jacques Demers.

To forward a copy of this resolution to the President of the Federation of Canadian Municipalities (FCM) and Mayor of Magog, Ms. Vicky-May Hamm, for support.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

Environnement / Environment

Dépôt du rapport mensuel (janvier 2019) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (January 2019)

Dépôt du procès-verbal de la rencontre du CCE du 20 juillet 2018

Deposit of the minutes of the ECC of July 20th 2018

Dépôt du rapport annuel 2018 du CCE

Deposit of the ECC 2018 Annual Report

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Échéancier de construction du nouvel Hôtel de Ville

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Construction timing for the new Town Hall

19-02-034

Clôture

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de clore l'assemblée à 19h20.

Résolution adoptée à l'unanimité.

19-02-034

Closure

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to close the meeting at 7:20 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Jason Morrison
Maire
Mayor

Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

SÉANCE ORDINAIRE DU 4 FÉVRIER 2019

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 4TH, 2019

I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.

Natalie Black
Directrice générale et Secrétaire-trésorière
General Manager, Secretary-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 4 mars 2019 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on March 4th, 2019 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.